



## Zbirka odločb sodne prakse

**Zadeva C-301/16 P**

**Evropska komisija  
proti  
Xinyi PV Products (Anhui) Holdings Ltd**

„Pritožba – Trgovinska politika – Damping – Uvoz solarnega stekla s poreklom s Kitajske – Uredba (ES) št. 1225/2009 – Člen 2(7)(b) in (c) – Status podjetja, ki deluje v pogojih tržnega gospodarstva – Pojem ‚bistveno izkrivljanje, ki se prenaša še iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva‘, v smislu člena 2(7)(c), tretja alineja – Davčne ugodnosti“

Povzetek – Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 28. februarja 2018

1. *Skupna trgovinska politika – Zaščita pred dampingom – Stopnja dampinga – Določitev normalne vrednosti – Uvoz iz držav brez tržnega gospodarstva – Dodelitev statusa podjetja, ki deluje v tržnem gospodarstvu – Pogoji – Dokazno breme na strani proizvajalcev – Presoja dokazov s strani institucij – Sodni nadzor – Meje*

*(Uredba Sveta št. 1225/2009, člen 2(7)(b) in (c))*

2. *Skupna trgovinska politika – Zaščita pred dampingom – Stopnja dampinga – Določitev normalne vrednosti – Uvoz iz držav brez tržnega gospodarstva – Dodelitev statusa podjetja, ki deluje v tržnem gospodarstvu – Pogoji – Proizvodni stroški in finančna situacija podjetja, na katere ne vpliva nobeno bistveno izkrivljanje, ki bi izhajalo iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva – Pojem predhodnega sistema netržnega gospodarstva*

*(Uredba Sveta št. 1225/2009, člen 2(7)(c), tretja alineja)*

3. *Skupna trgovinska politika – Zaščita pred dampingom – Stopnja dampinga – Določitev normalne vrednosti – Uvoz iz držav brez tržnega gospodarstva – Dodelitev statusa podjetja, ki deluje v tržnem gospodarstvu – Pogoji – Proizvodni stroški in finančna situacija podjetja, na katere ne vpliva nobeno bistveno izkrivljanje, ki bi izhajalo iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva – Dokazno breme – Dodeljevanje davčnih ugodnosti tujim naložbam v strateških sektorjih – Domneva obstoja izkrivljanja*

*(Uredba Sveta št. 1225/2009, člen 2(7)(c), tretja alineja)*

4. *Pritožba – Razlogi – Razlog, prvič naveden v okviru pritožbe – Razlog zoper obrazložitev izpodbijane sodbe – Razlog, s katerim se izpodbija utemeljenost izpodbijane sodbe – Razlog, ki izhaja iz same izpodbijane sodbe – Dopustnost*

*(člen 256(1) PDEU; Statut Sodišča, člen 58, odstavek 1; Poslovnik Sodišča, člen 169)*

5. *Skupna trgovinska politika – Zaščita pred dampingom – Stopnja dampinga – Določitev normalne vrednosti – Uvoz iz držav brez tržnega gospodarstva – Dodelitev statusa podjetja, ki deluje v tržnem gospodarstvu – Pogoji – Proizvodni stroški in finančna situacija*

*podjetja, na katere ne vpliva nobeno bistveno izkrivljanje, ki bi izhajalo iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva – Davčne ugodnosti, ki jih je mogoče povezati z izvajanjem petletnega načrta na Kitajskem – Domneva obstoja izkrivljanja*

*(Uredba Sveta št. 1225/2009, člen 2(7)(b) in (c), tretja alineja)*

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 66, 67 in 69.)

2. Pojem „predhodni sistem netržnega gospodarstva“ se, kot je naveden v členu 2(7)(c), tretja alineja, Uredbe št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, nanaša na prejšnji gospodarski sistem, zaradi katerega je bila za kitajske proizvajalce upravičena sistematična uporaba metode primerljive države, ki pa jo je Ljudska republika Kitajska opustila. Znano pa je, da sistem državne trgovine že precej pred 1. julijem 1998, ko je začela veljati Uredba št. 905/98 o spremembah Uredbe (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, s katero je bila uvedena ureditev, ki je bila pozneje povzeta med drugim v členu 2(7)(b) in (c) Uredbe št. 1225/2009, ni bil več prevladujoč gospodarski sistem na Kitajskem. Kitajsko gospodarstvo je bilo namreč gospodarstvo države, ki sicer še vedno nima tržnega gospodarstva, v katerem pa so bile izvedene nekatere reforme, ki so zmanjšale državni nadzor, vendar pa je za številne sektorje še vedno značilna, med drugim, osrednja vloga petletnih planov.

(Glej točki 77 in 78.)

3. Glede na cilj člena 2(7)(c) Uredbe št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, ki je v tem, da se zagotovi, da proizvajalec deluje v pogojih tržnega gospodarstva in predvsem da so stroški, ki jih ima, in cene, ki jih zaračunava, posledica prostega delovanja tržnih sil, je za namen tretje alineje te določbe vseeno, ali je zadevni gospodarski sistem gospodarstvo z državno trgovino ali druga vrsta gospodarstva brez tržnega gospodarstva. Iz tega izhaja, da je treba člen 2(7)(c), tretja alineja, navedene uredbe razumeti tako, da proizvajalcu nalaga, da mora v pravno zadostni meri dokazati, da na njegove proizvodne stroške in finančni položaj ne vpliva nobeno bistveno izkrivljanje, ki bi izhajalo iz gospodarskega sistema brez tržnega gospodarstva, ki je – odvisno od primera – lahko tudi sistem, ki je za nekatere sektorje že na prehodu v tržno gospodarstvo.

Zato povezava ukrepa – ki tujim naložbam v sektorjih, ki se štejejo za strateške, kot je sektor visoke tehnologije, dodeljuje davčne ugodnosti – z različnimi plani, ki se izvajajo na Kitajskem, zadostuje, da se lahko domneva, da je ta ukrep izkrivljanje, ki se prenaša še iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva, v smislu člena 2(7)(c) Uredbe št. 1225/2009.

(Glej točke od 83 do 85 in 95.)

4. Tožeča stranka lahko vloži pritožbo, v kateri se pred Sodiščem sklicuje na razloge, ki izhajajo iz izpodbijane sodbe in s katerimi izpodbija njeno utemeljenost glede pravnih vprašanj.

(Glej točko 90.)

5. Ker se lahko davčne ugodnosti, ki jih je dodelila Kitajska, povežejo z različnimi plani, ki se izvajajo v tej državi, in ker se ta država kljub reformam svojega gospodarskega modela, kot to izhaja iz ureditve iz člena 2(7)(b) in (c) Uredbe št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, načeloma še vedno šteje za državo, ki nima tržnega gospodarstva, je kontekst, v katerem te davčne ugodnosti učinkujejo, bistveno drugačen kot kontekst, v katerem morebitni podobni ukrepi učinkujejo v državah s tržnim gospodarstvom.

V zvezi s posebnim gospodarskim sistemom, ki prevladuje na Kitajskem, na kakršnega se nanaša ureditev iz člena 2(7)(b) in (c) Uredbe št. 1225/2009 – to je gospodarski sistem, ki je na prehodu v tržno gospodarstvo, vendar se načeloma še vedno šteje za sistem brez tržnega gospodarstva, če so davčne ugodnosti povezane z različnimi plani, ki se izvajajo na Kitajskem – ni mogoče šteti, da so te ugodnosti diametralno nasprotne s tem sistemom. Nasprotno, ker se z zadevnimi davčnimi ugodnostmi izvaja petletni plan, ki je značilen element netržnih gospodarstev in je bistvenega pomena za organizacijo kitajskega gospodarstva, je mogoče domnevati, da gre pri teh ukrepih za ukrepe, ki se prenašajo še iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva.

(Glej točke 104, 107 in 108.)